



荒川区国際交流協会 事務局だより

2016年
2月号

2016年2月●日発行

編集・発行 荒川区国際交流協会事務局

〒116-8501 東京都荒川区荒川2-2-3 荒川区役所地域文化スポーツ部 文化交流推進課内

HP <http://www.arakawa-kokusai.com>

E-mail: bunka@city.arakawa.tokyo.jp Tel: 3802-3798 Fax: 3802-4769

今後の事業予定

各事業のお申込み、お問い合わせは事務局にご連絡ください。

日本語スピーチコンテストを開催します

3月6日(日)



外国出身の方が、日本での体験談や日頃の思い、将来の夢などを発表します。コンテスト後は、出場者との交流会を予定しています。ぜひお越しください。

日時 3月6日(日曜日) 午前10時~12時(予定) ※午前9時45分開場
交流会「交流のつどい」は午前12時30分開会

場所 ムーブ町屋 ムーブホール
(荒川区荒川7-50-9 センターまちや3階)

発表者 日本語教室受講生、日本語サロン参加者、
区内日本語学校留学生ほか

★ボランティア募集★

コンテストの受付、タイムキーパー等でお手伝いいただける方を募集中です。ご協力いただける方は、事務局までご連絡ください。(集合時間: 午前9時を予定)



今回は11名の外国出身者が出場予定です。
どなたでも入場可能です。
直接会場にお越しください!

荒川区産業展に出展します

3月12日(土)・3月13日(日)

産業展は、区を代表する企業製品の展示・販売や、荒川マイスターの「匠の技」が披露されるなど、荒川の産業を知って楽しめるイベントです。

協会では、荒川区の海外交流都市の紹介や各都市のお菓子やフェアトレードコーヒーを販売します。会場でお待ちしています!

日時 3月12日(土曜日) 午前10時~午後5時
3月13日(日曜日) 午前10時~午後4時

場所 荒川総合スポーツセンター

★ボランティア募集★

協会ブースで、物産の販売、補充等にお手伝いいただける方を募集中です。上記の日程のうち、ご協力いただける日にち、時間帯を事務局までお知らせください。(午前、午後どちらかでも可)





国際交流 華道教室 1月29日（金）

草月流の松岡はるみ先生にご指導いただいています。
今回は中国や台湾、日本出身の7名が参加しました。参加者の方からは、花をいけているとパワーをもらえるなどの感想がありました。



通訳ボランティア養成講座～基礎編～ 1月30日（土）



25名の方にご参加いただきました。



今年度で3回目となる通訳ボランティア養成講座は、～基礎編～として、東京外国語大学大学院総合国際学研究院講師の内藤稔先生に「多文化社会におけるコミュニティ通訳の役割」と題して、お話しいただきました。

先生からは、コミュニティ通訳の際に気をつけるべきポイント「誰のための、何のための通訳であるのか」ということから、通訳の際のノートの取り方など細部に至るまで教えていただきました。



保健所への相談事例をもとに逐次通訳のロールプレイング演習を行いました。

「事務局だより」を e-mail で配信します！ ぜひ、ご利用ください！

メール配信の方には、事務局だよりだけでなく、オーストラリア観光局や東京都国際交流委員会メールマガジンの配信など、国際交流に関する様々な情報を提供しております。ご希望の方は次のアドレスまでご連絡ください。e-mail : bunka@city.arakawa.tokyo.jp

編集後記

当協会では、ベトナム語やタイ語、ロシア語などの通訳ボランティアを随時募集しています。また、区内宿泊施設では、タイからの観光客が増えていると聞きます。該当する方はぜひ協会事務局までご連絡ください。